32004R0593

L 94/10 AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA 2004.3.31.

A BIZOTTSÁG 593/2004/EK RENDELETE

(2004. március 30.)

a vámkontingenseknek a tojáságazatban és a tojásfehérje tekintetében történő megnyitásáról és kezeléséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 493/2002/EK bizottsági rendelettel ([1]) módosított, a tojás piacának közös szervezéséről szóló, 1975. október 29-i 2771/75/EGK tanácsi rendeletre ([2]), és különösen annak 3. cikke (2) bekezdésére, 6. cikke (1) bekezdésére és 15. cikkére,

tekintettel a legutóbb a 2916/95/EK bizottsági rendelettel ([3]) módosított, az ovalbuminra és laktalbuminra vonatkozó közös kereskedelmi rendszerről szóló, 1975. október 29-i 2783/75/EGK tanácsi rendeletre ([4]), és különösen annak 2. cikke (2) bekezdésére, 4. cikke (1) bekezdésére, és 10. cikkére,

mivel,

(1) A vámkontingenseknek a tojáságazatban és a tojásfehérje tekintetében történő megnyitásáról és kezeléséről szóló, 1995. június 28-i 1474/95/EK bizottsági rendeletet ([5]) jelentős mértékben módosították számos alkalommal ([6]). Az érthetőség és az ésszerűség érdekében a fenti rendeletet kodifikálni kell.

(2) A Kereskedelmi Világszervezet (WTO) keretrendszerén belül a Közösség kötelezettséget vállalt arra, hogy meghatározott tojáságazati termékekre és a tojásfehérje tekintetében megnyitja a vámkontingenseket. Ennek eredményeként meg kell határozni e vámkontingensek alkalmazásának részletes szabályait.

(3) A rendelkezések nyilvántartása a behozatali engedélyeken alapul. E célból a kérelmek benyújtására, valamint a kérelmen és az engedélyen feltüntetett információkra vonatkozó részletes szabályokat, a legutóbb a 325/2003/EK rendelettel ([7]) módosított, a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendelet ([8]) 8. cikkétől eltérően kell meghatározni. Ezen felül rendelkezni kell a várakozási időt követően kibocsátandó engedélyekről, szükség esetén egy egyszerű elfogadási százalékot használva. Az importőrök és az exportőrök érdeke az, hogy engedélyezzék az engedélykérelmek visszavonását azt követően, hogy az elfogadási együtthatót rögzítették.

(4) Annak érdekében, hogy az importok rendszerességét biztosítsák, az I. mellékletben szereplő mennyiséget egy évre egyenletesen el kell osztani.

(5) Annak érdekében, hogy a rendszer megfelelő ügyvitelét biztosítani tudják, az említett rendszerben lévő behozatali engedélyek vámbiztosítékát 20 euró per 100 kg összegben kell rögzíteni (héjas tojás egyenérték).

(6) Annak érdekében, hogy biztosítsák a rendszer megfelelő működését, és különösen azért, hogy a tojás és albumin ágazat rendszereiben kiküszöböljék a spekuláció lehetőségét, a kereskedőknek a rendszerhez történő hozzáférésének pontos körülményeit meg kell határozni, annak biztosítása érdekében, hogy az ebben az ágazatban kifejtett tevékenységük komolyságát biztosítsák.

(7) A piaci szereplők figyelmét fel kell hívni arra a tényre, hogy az engedélyeket csak azokra a termékekre lehet használni, amelyek a Közösségben hatályban lévő állategészségügyi rendelkezéseknek megfelelnek.

(8) A behozatali szabályok megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében a Bizottságnak rendelkeznie kell a tagállamok által a ténylegesen behozott mennyiségekre vonatkozóan szolgáltatott információval. Az érthetőség érdekében a tagállamoknak egységes mintát kell használniuk, amikor a Bizottságot tájékoztatják a mennyiségekről.

(9) Az e rendeletben szereplő rendelkezések összhangban vannak a Baromfihús- és Tojáspiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A július 1 és június 30 közötti időszakra vonatkozóan az I. mellékletben felsorolt vámkontingenseket az ott megjelölt termékcsoportokra és feltételek mellett megnyitják.

([1]) HL L 77., 2002.3.20., 7. o.
([2]) HL L 282., 1975.11.1., 49. o.
([3]) HL L 305., 1995.12.19., 49. o.
([4]) HL L 282., 1975.11.1., 104. o.
([5]) HL L 145., 1995.6.29., 19. o.
([6]) Lásd az V. mellékletet.
([7]) HL L 47., 2003.2.21., 21. o.
([8]) HL L 152., 2000.6.24., 1. o.

2. cikk

Az 1. cikkben említett kontingenseket a következőképpen szakaszolják:

Az E1. csoportra vonatkozóan:

– 20 % a július 1. és szeptember 30. közötti időszakban,
– 30 % az október 1. és december 31. közötti időszakban,
– 30 % a január 1. és március 31. közötti időszakban,
– 20 % az április 1. és június 30. közötti időszakban;

Az E2. és E3. csoportokra vonatkozóan:

– 25 % a július 1. és szeptember 30. közötti időszakban,
– 25 % az október 1. és december 31. közötti időszakban,
– 25 % a január 1. és március 31. közötti időszakban,
– 25 % az április 1. és június 30. közötti időszakban.

3. cikk

Az 1. cikkben említett kontingensek alapján a Közösségbe irányuló valamennyi behozatal behozatali engedélyhez kötött.

4. cikk

A 3. cikkben említett behozatali engedélyre az alábbi rendelkezések vonatkoznak:

a) a behozatali engedély kérelmezőjének olyan természetes vagy jogi személynek kell lennie, aki – a kérelem benyújtásának időpontjában – a tagállamok illetékes hatóságai előtt hitelt érdemlően bizonyítani tudja, hogy az engedélykérelem benyújtásának évét megelőző két naptári év mindegyikében legalább 50 tonna (héjas tojás egyenérték), a 2771/75/EGK rendelet hatálya (a tenyésztojások kivételével) és a 2783/85/EGK rendelet hatálya alá tartozó terméket importált, vagy aki tojáskészítmények kezeléséhez a 89/437/EGK tanácsi irányelv ([1]) 6. cikkének (1) bekezdése szerinti jóváhagyással rendelkezik. A termékeiket végső fogyasztók számára értékesítő kiskereskedelmi létesítmények és éttermek azonban nem részesülnek e rendszer előnyeiből;

b) az engedélykérelem az e rendelet I. mellékletében megjelölt csoportok közül egynél többre nem terjedhet ki. Az engedélykérelem azonban különböző KN-kódok alá tartozó és egyetlen országból származó több termékre is kiterjedhet; ilyen esetben az összes KN-kódot a 16. rovatban, a megnevezéseket pedig a 15. rovatban kell feltüntetni. Az E2. és E3. csoportok esetében a teljes mennyiséget héjas tojás egyenértékre kell átváltani.

   Az engedélykérelemnek legalább egy tonnára és a kérdéses csoport, illetve a 2. cikkben megjelölt időszak esetében rendelkezésre álló mennyiség maximum 10 %-ára kell vonatkoznia;

c) az engedélykérelem és az engedély 8. rovatában fel kell tüntetni a származási országot; az engedély kötelezettséget jelent a feltüntetett országból történő behozatalra;

d) az engedélykérelem és engedély 20. rovatában a következő rendelkezések egyikét kell feltüntetni:

   Reglamento (CE) nº 593/2004

   Forordning (EF) Nr. 593/2004

   Verordnung (EG) Nr. 593/2004

   Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 593/2004

   Regulation (EK) No 593/2004

   Règlement (CE) nº 593/2004

   Regolamento (CE) n. 593/2004

   Verordening (EG) Nr. 593/2004

   Regulamento (CE) n.º 593/2004

   Asetus (EY) N:o 593/2004

   Förordning (EG) Nr. 593/2004

e) az engedély 24. rovatában a következő rendelkezések egyikét kell feltünteni:

   Reducción del derecho del AAC conforme a lo establecido en el Reglamento (CE) nº 593/2004

   Reduktion i toldsatsen i henhold til forordning (EF) Nr. 593/2004

   Ermäßigung des Zollsatzes gemäß Verordnung (EG) Nr. 593/2004

   Μείωση του δασ|θύ του ΚΔ, όπως προβλέπεται στον κανονισ|ό (ΕΚ) αριθ. 593/2004

   Reduction of CCT duty pursuant to Regulation (EK) No 593/2004

   Réduction du droit du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) nº 593/2004

   Riduzione del dazio TDC come prevede il regolamento (CE) n. 593/2004

   Verlaging van het GDT-recht op grond van Verordening (EG) Nr. 593/2004

   Redução do direito da PAC previsto no Regulamento (CE) n.º 593/2004

   Yhteisön yhteisen tullitariffin maksua alennettu seuraavan mukaisesti: Asetus (EY) N:o 593/2004

   Reduktion av Gemensamma tulltaxans tariffer enligt förordning (EG) Nr. 593/2004

5. cikk

(1) Engedélykérelmet kizárólag a 2. cikkben meghatározott időszakok első hét napja során lehet benyújtani.

(2) Az engedélykérelmet annak a tagállamnak az illetékes hatóságának kell benyújtani, amelyikben a kérelmező letelepedett vagy létesítő okirat szerinti székhellyel rendelkezik. Az engedélykérelmet csak akkor fogadják el, ha a kérelmező írásban nyilatkozik arról, hogy az aktuális időszak tekintetében sem a benyújtás helye szerinti, sem más tagállamban nem nyújtott, vagy nyújt be más kérelmet a benyújtott kérelemben szereplővel megegyező csoportba tartozó termékekre vonatkozóan.

(3) Amennyiben egy kérelmező egynél több kérelmet nyújtana be az ugyanabba a csoportba tartozó termékekre vonatkozóan, úgy az általa benyújtott összes kérelmet érvénytelennek kell tekinteni.

([1]) HL L 212., 1989.7.22., 87. o.

Mindazonáltal egy kérelmező több kérelmet is benyújthat az ugyanabba a csoportba tartozó termékekre vonatkozóan, amennyiben ezek a termékek egynél több országból származnak. Minden egyes származási országra vonatkozóan egy időben kell külön kérelmet benyújtani az adott tagállam illetékes hatóságához. Ezeket a kérelmeket – figyelembe véve a 4. cikk b) pontjában említett felső mennyiségi határt és az előző albekezdés szerinti szabályok alkalmazását – egyetlen kérelemnek kell tekinteni.

(3) Az 1. cikkben említett termékekre vonatkozó valamennyi behozatali engedély iránti kérelem esetében 20 euró/100 kg héjas tojás egyenérték összegű biztosítékot kell letétbe helyezni.

(4) A tagállamok legkésőbb a kérelmek benyújtási határidejének lejártát követő ötödik munkanapon értesítik a Bizottságot a kérdéses csoportba tartozó egyes termékekre vonatkozóan benyújtott kérelmekről. Az értesítésnek tartalmaznia kell a kérelmezők jegyzékét és a csoporton belül kérelmezett mennyiségek kimutatását.

Valamennyi értesítést – ideértve a kérelmek hiányáról szóló értesítéseket is – telexen vagy faxon kell továbbítani az előírt munkanapon, a II. melléklet szerinti minta alapján összeállítva, amennyiben nem nyújtottak be kérelmet, illetve a II. és III. melléklet szerinti minták alapján összeállítva, amennyiben a kérelmek benyújtására sor került.

(5) A Bizottság a lehető leggyorsabban határoz arról, hogy a 4. cikkben említett kérelmek tekintetében milyen mértékben ítélhetők oda a mennyiségek.

Amennyiben a benyújtott engedélykérelmekben szereplő mennyiségek meghaladják a rendelkezésre álló mennyiségeket, úgy a Bizottság egységes elfogadási százalékot rögzít a kérelmezett mennyiségekre. Amennyiben ez nem éri el 5 %-ot, akkor lehetséges, hogy a Bizottság nem ítéli oda a kérelmezett mennyiségeket; ebben az esetben a biztosítékokat haladéktalanul fel kell szabadítani.

A piaci szereplők az egységes elfogadási százaléknak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 10 munkanapon belül visszavonhatják engedélykérelmüket, ha a százalék alkalmazásának eredményeként 20 tonna héjas tojás egyenértéknél kisebb mennyiség kerül rögzítésre. Az engedélykérelem visszavonásától számított öt munkanapon belül a tagállamok értesítik erről a Bizottságot és haladéktalanul felszabadítják a biztosítékot.

A Bizottság kiszámítja a fennmaradó mennyiséget, és ezt hozzá kell adni az 1. cikkben említett következő kontingensidőszak tekintetében rendelkezésre álló mennyiséghez.

(6) A Bizottság határozatának meghozatalát követően az engedélyeket a lehető leggyorsabban ki kell bocsátani.

(7) Az engedélyt kizárólag azokra a termékekre lehet felhasználni, amelyek megfelelnek a Közösség valamennyi hatályos állategészségügyi rendelkezésének.

(8) A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot az 1. cikkben szereplő valamennyi éves időszakot követő negyedik hónap vége előtt az e rendeletnek megfelelően valamennyi csoportból importált termékek összes mennyiségéről.

Az értesítéseket – ideértve a kérelmek hiányáról szóló értesítéseket is – a IV. mellékletben szereplő minta felhasználásával kell elkészíteni.

6. cikk

Az 1291/2000/EGK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában a behozatali engedélyek a tényleges kibocsátás napjától számított 150 napon keresztül érvényesek.

Az e rendelet értelmében kibocsátott behozatali engedélyeket nem lehet átruházni.

7. cikk

E rendelet rendelkezéseinek a sérelme nélkül az 1291/2000/EK rendeletet kell alkalmazni.

A fenti 8. cikk (4) bekezdése azonban ennek ellenére az e rendeletnek megfelelően behozott mennyiségek nem haladhatják meg a behozatali engedély 17. és a 18. rovatában szereplő mennyiségeket. A „0” számjegyet ennek megfelelően az engedély 19. rovatában kell feltüntetni.

8. cikk

Az 1474/95/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre vonatkozó hivatkozásokat úgy kell értelmezni, mint az e rendeletre tett hivatkozásokat, és a VI. mellékletben szereplő megfelelési táblázatnak megfelelően kell értelmezni.

9. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételét követő 20. napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes mértékben kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. március 30-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

(tonna)

Csoportszám	KN-kód	Alkalmazandó KVT vámtétel (euró/terméksúly tonna)	Vámkontingensek (1995.7.1-jétől 1996.6.30-ig)
E1	0407 00 30	152	135 000
E2	0408 11 80	711	7 000 (1)
	0408 19 81	310	
	0408 19 89	331	
	0408 91 80	687	
	0408 99 80	176	
E3	3502 11 90	617	15 500 (1)
	3502 19 90	83	

(1) Héjas tojás egyenérték. Átváltás a 2454/93/EGK rendelet 69. mellékletében rögzített kinyerési arány szerint (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.).

II. MELLÉKLET

Az 593/2004/EK rendelet alkalmazása

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA VI. FŐIGAZGATÓSÁG/D/2 – Tojáságazat		
Csökkentett vámtétel melletti behozatalra jogosító engedély iránti kérelem – GATT	Dátum:	Időszak:

Tagállam:

Feladó:

Kapcsolattartó személy:

Telefonszám:

Faxszám:

Cím: VI. FŐIGAZGATÓSÁG/D/2

Faxszám: (32-2) 298 87 97 vagy 296 12 27

(e-mail: AGRI-POULTRY-IMPORT@cec.eu.int)

(tonna)

Csoportszám	Kérelmezett mennyiség	
	Terméksúly	Héjas tojás egyenérték
E 1		
E 2		
E 3		

III. MELLÉKLET

Az 1474/95/EK rendelet alkalmazása

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA VI. FŐIGAZGATÓSÁG/D/2 – Tojáságazat		
Csökkentett vámtétel melletti behozatalra jogosító engedélyek iránti kérelem – GATT	Dátum	Időszak

Tagállam:

(tonna)

Csoportszám	KN-kód	Kérelmező (név és cím)	Mennyiség		Származási ország
			Terméksúly	Származási ország	
E1					
		Csoport összesen			
E2					
		Csoport összesen			
E3					
		Csoport összesen			

IV. MELLÉKLET

A TÉNYLEGES BEHOZATALRA VONATKOZÓ ÉRTESÍTÉSEK

Tagállam: .....

A ..... rendelet ..... cikkének alkalmazása

A ténylegesen behozott termékek mennyisége (kg-ban):

Címzett: DG AGRI/D/2 – Fax: (32-2) 298 87 97
(e-mail: AGRI-POULTRY-IMPORT@cec.eu.int)

Csoportszám	A ténylegesen behozott mennyiség	Származási ország

V. MELLÉKLET

A hatályon kívül helyezett rendelet a folytatólagos módosításaival

1474/95/EK bizottsági rendelet	(HL L 145., 1995.6.29., 19. o.)
2916/95/EK bizottsági rendelet, kizárólag az 1. cikk (5) bekezdése, amely az 1474/95/EK rendeletre vonatkozik	(HL L 305., 1995.12.19., 49. o.)
573/96/EK bizottsági rendelet	(HL L 80., 1996.3.30., 54. o.)
876/96/EK bizottsági rendelet	(HL L 118., 1996.5.15., 17. o.)
937/96/EK bizottsági rendelet	(HL L 127., 1996.5.25., 26. o.)
1102/96/EK bizottsági rendelet	(HL L 146., 1996.6.20., 30. o.)
1219/96/EK bizottsági rendelet	(HL L 161., 1996.6.29., 55. o.)
997/97/EK bizottsági rendelet, kizárólag a 2. cikk és a 4. cikk (3) bekezdése	(HL L 144., 1997.6.4., 11. o.)
1242/97/EK bizottsági rendelet	(HL L 173., 1997.7.1., 77. o.)
1514/97/EK bizottsági rendelet, kizárólag a 3. cikk, amely az 1474/95/EK rendeletre vonatkozik	(HL L 204., 1997.7.31., 16. o.)
1371/98/EK bizottsági rendelet	(HL L 185., 1998.6.30., 17. o.)
1323/1999/EK bizottsági rendelet	(HL L 157., 1999.6.24., 29. o.)
1356/2000/EK bizottsági rendelet	(HL L 155., 2000.6.28., 36. o.)
1043/2001/EK bizottsági rendelet, kizárólag a 3. és az 5. cikke az 1474/95/EK rendelet vonatkozásában	(HL L 145., 2001.5.31., 24. o.)

VI. MELLÉKLET

Megfelelési táblázat

1474/95/EK rendelet	E rendelet
1–7. cikk	1–7. cikk
–	8. cikk
8. cikk	9. cikk
I–IV. mellékletek	I–IV. mellékletek
–	V. melléklet
–	VI. melléklet